



Union Interparlementaire
Pour la démocratie. Pour tous.

135^{ème} ASSEMBLEE DE L'UIP ET REUNIONS CONNEXES

Genève, 23 – 27.10.2016

No. 2

JOURNAL¹ Lundi 24 octobre 2016

Heure	Réunion	Lieu
8 h 00 – 9 h 00	Bureau restreint de l'Assemblée <i>Le Bureau restreint est composé du Président de l'Union interparlementaire, du Vice-Président du Comité exécutif et des Présidents des Commissions permanentes.</i>	Salon VIP niveau 3, CICG (à huis clos)
8 h 00 – 9 h 00	Conseil du Forum des jeunes parlementaires	Salle 18 niveau -1, CIGG (à huis clos)
9 h 00 – 10 h 45	Conseil directeur <ul style="list-style-type: none">◆ Questions relatives aux Membres de l'UIP◆ Rapports du Président et du Secrétaire général◆ Situation financière de l'UIP◆ Projet de programme et de budget pour 2017◆ Stratégie de l'UIP pour 2017-2021◆ Coopération avec le système des Nations Unies◆ Rapports sur de récentes réunions spécialisées de l'UIP	Salle 1 niveau 1, CIGG
9 h 00 – 13 h 00	Forum des jeunes parlementaires de l'UIP <ul style="list-style-type: none">◆ Elections au Conseil du Forum◆ Contribution aux travaux de la 135^{ème} Assemblée◆ Développements récents concernant la participation des jeunes dans les différents pays◆ Plan de travail et activités du Forum (2016-2017)◆ Séance de questions-réponses avec des représentants du Comité des droits de l'homme des parlementaires de l'UIP à l'occasion de son 40^{ème} anniversaire◆ Préparatifs de la 136^{ème} Assemblée	Salle 2 niveau 0, CIGG
9 h 30 – 13 h 00	Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme <ul style="list-style-type: none">◆ Point 4 : La liberté des femmes de participer pleinement aux processus politiques, en toute sécurité et en toute indépendance : établir des partenariats hommes-femmes pour atteindre cet objectif<ul style="list-style-type: none">– Présentation du projet de résolution ; débat<i>co-rapporteurs :</i><ul style="list-style-type: none">– Mme N. Marino (Australie)– M. M. Kilonzo Junior (Kenya)◆ Elections au Bureau	Salles 3 & 4 niveau 0, CIGG
11 h 00 – 13 h 00	Assemblée <ul style="list-style-type: none">◆ Session inaugurale sur le thème du Débat général <i>Réagir rapidement lorsque les violations des droits de l'homme présagent un conflit : le rôle du Parlement</i> Invités spéciaux :<ul style="list-style-type: none">› M. Michael Møller, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève› Mme Fawzia Koofi, parlementaire (Afghanistan), membre du Comité des droits de l'homme des parlementaires de l'UIP◆ Début du Débat général (liste d'orateurs disponible)	Salle 1 niveau 1, CIGG

¹ Informations disponibles au 23 octobre à 18 heures.

DEBAT GENERAL – INFORMATIONS IMPORTANTES

Dispositions prises au vu de la forte participation – Salle de la plénière (Salle 1). En fonction des places disponibles aux pupitres, la plupart des délégations disposeront de quatre sièges (dont deux aux pupitres). Les Membres ayant droit à une délégation de dix parlementaires disposeront de six places (trois aux pupitres). Les délégations comportant six parlementaires ou plus, dirigées par un Président de parlement, disposeront d'une place supplémentaire à un pupitre. Les délégations composées d'un seul membre, ainsi que les Observateurs, disposeront d'une place à un pupitre.

Interprétation : Les délégués pourront, à titre exceptionnel, s'exprimer dans une autre langue, à la condition qu'ils s'assurent le concours d'un membre de leur délégation pouvant interpréter leur intervention dans l'une ou l'autre des langues officielles de l'UIP. Cette personne se verra donner accès à une cabine d'interprétation. Afin que toutes les dispositions nécessaires puissent être prises en temps voulu, les délégations sont priées de contacter suffisamment à l'avance la chef interprète, Mme F. Steinig-Huang, ou les interprètes de la cabine anglaise affectés à la réunion à laquelle l'intervention doit être prononcée. Par ailleurs, huit exemplaires de l'intervention traduite dans l'une des langues officielles de l'UIP seront remis à la chef interprète ou aux interprètes de la cabine anglaise, qui en assureront la distribution aux autres interprètes. Pour assurer la qualité des services d'interprétation simultanée dans les autres langues de travail, les délégations sont priées de bien vouloir envoyer une version électronique de leurs discours à l'adresse speeches@ipu.org, trois heures au minimum avant leur intervention.

Publication des déclarations officielles : Dans la mesure du possible, les textes des discours prononcés lors du Débat général seront publiés sur la page web de l'Assemblée et consignés dans le compte rendu des travaux de l'Assemblée. En raison de limites techniques, seules les déclarations faites en anglais, français et espagnol seront publiées. Veuillez noter que le Secrétariat de l'UIP n'est pas en mesure de faire traduire les textes des discours.

14 h 30 – 18 h 30	Assemblée	Salle 1
14 h 30 – 17 h 15	♦ Suite du Débat général	niveau 1, CIG
17 h 15 – 18 h 30	♦ Décision sur le point d'urgence	
14 h 30 – 17 h 30	Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale	Salle 2
	♦ Audition d'experts sur le thème <i>Le rôle du parlement dans la prévention des ingérences extérieures dans les affaires internes des Etats souverains</i>	niveau 0, CIG
14 h 30 – 17 h 30	Groupe consultatif sur le VIH/sida et la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant	Salle 15
		niveau -1, CIG
		(à huis clos)
		(anglais uniquement)
14 h 30 – 18 h 00	Comité des droits de l'homme des parlementaires	Salle Lausanne
		annexe CCV du CIG
		(à huis clos)
14 h 30 – 18 h 30	Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme	Salles 3 & 4
	♦ Point 4 : <i>La liberté des femmes de participer pleinement aux processus politiques, en toute sécurité et en toute indépendance : établir des partenariats hommes-femmes pour atteindre cet objectif</i>	niveau 0, CIG
	– Préparation du projet de résolution en plénière	
18 h 30	Réception offerte par la Suisse	Espace réceptions
		niveau 1, CIG

*

* *

Aperçu du programme principal du mardi 25 octobre

9 h 00 – 13 h 00	Assemblée	Salle 1
9 h 00 – 10 h 00	♦ Débat sur le point d'urgence	niveau 1, CIG
10 h 00 – 13 h 00	♦ Suite du Débat général	
	&	
14 h 30 – 18 h 30		
14 h 30 – 15 h 00	♦ Suite du Débat général	
15 h 00 – 15 h 30	♦ Session spéciale pour célébrer le 40 ^{ème} anniversaire du Comité des droits de l'homme des parlementaires, et séance questions-réponses	
15 h 30 – 18 h 30	♦ Suite du Débat général	

9 h 30 – 12 h 30	Séance d'information sur les travaux et activités de l'UIP, ouverte à tous les délégués	Salle 2 niveau 0, CICG (<u>anglais et français uniquement</u>)
9 h 30 – 13 h 00	Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme ♦ Point 4 : <i>La liberté des femmes de participer pleinement aux processus politiques, en toute sécurité et en toute indépendance : établir des partenariats hommes-femmes pour atteindre cet objectif</i> – Finalisation du projet de résolution en plénière	Salles 3 & 4 niveau 0, CICG
14 h 30 – 18 h 30	Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce ♦ Dialogue sur la <i>Contribution parlementaire à la Conférence 2016 des Nations Unies sur les changements climatiques</i> ♦ Débat sur le thème <i>Promouvoir le renforcement de la coopération internationale dans le cadre des ODD, notamment en favorisant l'inclusion financière des femmes comme moteur de développement</i>	Salle 2 niveau 0, CICG

*
* *

AUTRES REUNIONS ET ACTIVITES

Aujourd'hui lundi 24 octobre 2016

12 h 00 – 14 h 00	Réunion parallèle sur le thème <i>Ne laisser personne de côté : le rôle précurseur des parlements dans la protection des femmes, des enfants et des adolescents lors de crises migratoires, notamment dans les situations d'urgence humanitaires ou de fragilité</i> , organisée par l'UIP, l'OMS et le Partenariat pour la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant (PMNCH) Un déjeuner léger sera servi.	Salle 18 niveau -1, CICG (<u>anglais et français uniquement</u>)
-------------------	--	--

Mardi 25 octobre 2016

13 h 00 – 14 h 30	Réunion parallèle sur le thème <i>The role of parliaments in implementing the Paris Agreement</i> (<i>Le rôle des parlements dans la mise en œuvre de l'Accord de Paris</i>), organisée conjointement par l'UIP et l'Institut International pour l'Environnement et le Développement (IIED) Un déjeuner léger sera servi.	Salle 15 niveau -1, CICG (<u>anglais uniquement</u>)
14 h 30 – 16 h 00	Réunion parallèle sur le thème <i>E-parlement : le vote en ligne dans le domaine parlementaire</i> , organisée par le Groupe des Douze Plus	Salles 3 & 4 niveau 0, CICG (<u>anglais et français uniquement</u>)
16 h 30 – 18 h 30	Réunion-débat informelle sur le thème <i>Comment concilier la croissance des dépenses militaires avec la réalisation de nos engagements en matière de développement durable</i> , organisée par l'UIP et le Bureau international de la paix	Salles 3 & 4 niveau 0, CICG (<u>anglais et français uniquement</u>)

Mercredi 26 octobre 2016

	Commission permanente de la paix de la sécurité internationale Réunions-débat sur les thèmes :	Salle 1 niveau 1, CICG
9 h 00 – 10 h 30	– <i>Promotion de la responsabilité démocratique du secteur de la sécurité privée</i>	
10 h 30 – 12 h 00	– <i>Désarmement global</i>	
9 h 00 – 13 h 00	Commission permanente des Affaires des Nations Unies Réunions-débat sur les thèmes : – <i>Financement des Nations Unies</i> – <i>Réponse de l'ONU aux allégations d'exploitation sexuelle et d'abus sexuels par des agents de maintien de la paix de l'ONU</i>	Salles 3 & 4 niveau 0, CICG

11 h 00 – 13 h 00	Débat paritaire sur le thème <i>Harcèlement et violence à l'encontre de parlementaires : enjeux et réponses</i> , organisé par le Forum des femmes parlementaires – Présentation du <i>Bulletin thématique sur le sexisme, le harcèlement et la violence à l'encontre des femmes parlementaires</i> – Célébration du 40 ^{ème} anniversaire du Comité des droits de l'homme des parlementaires	Salle 2 niveau 0, CICG
14 h 30 – 16 h 30	Séance publique du Comité chargé de promouvoir le respect du droit international humanitaire Réunion-débat sur le thème <i>La situation des réfugiés, des migrants et de leurs pays d'accueil : quelles sont les prochaines étapes ?</i>	Salle Genève annexe CCV du CICG
15 h 00 – 15 h 30	Pendant l'Assemblée : Volet spécial et lancement de la publication <i>Droits de l'homme – Guide pratique à l'usage des parlementaires N° 26</i> (version anglaise uniquement, les versions française et espagnole seront publiées bientôt), élaborée conjointement par l'UIP et le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH)	Salle 1 niveau 1, CICG
16 h 30 – 18 h 30	Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce Réunion-débat sur le thème <i>Le rôle des parlements dans la lutte contre les activités des fonds voutours</i>	Salle 2 niveau 0, CICG

Jeudi 27 octobre 2016

10 h 30 – 12 h 30	Réunion à l'intention des parlements d'Afrique : <i>Donner suite aux recommandations formulées à l'occasion du Séminaire d'Abidjan sur la mise en œuvre de la résolution 1540 (2004) du Conseil de sécurité de l'ONU</i>	Salle Genève annexe CCV du CICG (anglais et français uniquement)
10 h 30 – 12 h 30	Réunion-débat sur le thème <i>Evolution des parlements : élaborer des recommandations pour renforcer le contrôle parlementaire</i> , organisée conjointement par l'UIP et l'ASGP	Salles 3 & 4 niveau 0, CICG
11 h 00	Pendant le Conseil directeur : Lancement de la publication <i>Droit international humanitaire – Guide à l'usage des parlementaires N° 25</i> , élaborée conjointement par l'UIP et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR)	Salle 1 niveau 1, CICG
12 h 30 – 14 h 00	Réunion parallèle sur le thème <i>Zones exemptes d'armes nucléaires et sécurité régionale au Moyen-Orient, en Asie du Nord-Est et en Europe</i> , coparrainée par l'UIP, les Parlementaires pour la non-prolifération et le désarmement nucléaire (PNND) et le World Future Council	Salle 18 niveau -1, CICG (anglais, français et arabe)

*
* ***AUTRES INFORMATIONS**

- ♦ **Application de l'Assemblée :** dans le cadre de la politique PaperSmart de l'UIP, une application mobile a été créée afin de faciliter la consultation en ligne des documents de l'Assemblée. Un manuel utilisateur est disponible ici : www.ipu.org/conf-f/135/app-manual.pdf et auprès du Service d'inscription et d'information. Si vous souhaitez une invitation personnelle afin de télécharger l'appli, veuillez écrire à sas@ipu.org.
- ♦ **Service d'impression à la demande :** ce service est disponible au Service de dactylographie et de photocopie où les délégués pourront demander des copies supplémentaires des documents publiés sur la page web de l'Assemblée.
- ♦ **40^{ème} anniversaire du Comité des droits de l'homme des parlementaires à la 135^{ème} Assemblée de l'UIP :** les événements spéciaux organisés pour l'occasion comprennent une séance de Q&R avec des témoignages personnels, une exposition photo, des débats et le lancement de la publication *Droits de l'homme : Guide pratique à l'usage des parlementaires N° 26*. Les détails concernant ces événements se trouvent dans le document [A/135/3/Inf.2](#).

- ♦ **Liste des participants** : Il est rappelé aux délégués que la liste provisoire des participants est publiée sur la page web de l'Assemblée (<http://www.ipu.org/conf-e/135/participants.pdf>) et imprimée en nombre limité. Pour que la liste définitive soit aussi exacte que possible, les délégations sont priées de transmettre toute modification éventuelle à Mme Marina Filippin au Service d'inscription au plus tard le **mercredi 26 octobre 2016 à 12 heures**. La liste définitive des participants sera publiée sur le site web de l'UIP.
- ♦ **Cadeaux institutionnels UIP** : des articles institutionnels portant le logo de l'UIP sont en vente sur un stand situé au niveau 0 du CICG, près du bar à café. Le stand est ouvert du lundi 24 au mercredi 26 octobre, de 12 heures à 14 heures. Veuillez noter que seuls les francs suisses (CHF), en espèces, seront acceptés.
- ♦ **Exposition du Prix de la photographie Alfred Fried "A quoi ressemble la paix ?"** : les délégués sont invités à l'inauguration de l'exposition organisée par ses hôtes autrichiens aujourd'hui lundi 24 octobre, à 14 heures. L'exposition sera visible au niveau 1 du CICG, au sommet de l'escalier roulant, jusqu'au 27 octobre.
- ♦ **Séance photo pour le nouveau site web de l'UIP** : les membres actuels et les nouveaux membres des groupes de travail et comités de l'UIP sont invités à une séance photo pour le nouveau site web de l'UIP (<https://beta.ipu.org>). Veuillez vous rendre au stand des Publications au rez-de-chaussée (près du bar à café) du lundi 24 au jeudi 27 octobre, entre 9 heures et 16 heures, et demandez Mme Silvia Tomanin ou Mme Suroor Alikhan.

*
* *

INFORMATIONS MEDIAS



Suivez ou participez aux débats de l'Assemblée sur **Twitter** en utilisant #IPU135 (www.twitter.com/ipuparlament). Pour suivre l'UIP, utilisez @IPUparliament, pour suivre la Réunion des femmes parlementaires utilisez #WomenMPs, et pour suivre le Forum des jeunes parlementaires de l'UIP, #YoungMPs.



Les photos de l'Assemblée sont gracieusement mises à disposition à l'adresse <http://www.ipu.org/135pics>. Crédits : Union interparlementaire.

*** Pour toute question médias, contactez Mme Jean Milligan ou M. Fernando Puchol ***
*** (Bureaux 212/213, niveau 2, CICG, tél. 022 791 97 12) ***

*
* *

POSTES A POURVOIR A LA 135^{ème} ASSEMBLEE

Pour plus ample information, voir le document intitulé [Postes à pourvoir](#). Pour tous les postes à pourvoir, les candidatures devront être accompagnées d'une lettre signée et d'un bref curriculum vitae d'une page maximum.

FORUM DES JEUNES PARLEMENTAIRES DE L'UIP

Lors de sa réunion aujourd'hui lundi 24 octobre, le Forum sera appelé à pourvoir les **quatre** postes vacants de son Conseil : un membre (femme) pour le Groupe arabe et pour le Groupe Eurasie ; deux membres (une femme et un homme) pour le Groupe des Douze Plus (fin des mandats en mars 2017).

Le 27 octobre 2016, le Conseil directeur procédera aux élections et nominations indiquées ci-dessous. Les candidatures pourront être présentées au Service de dépôt et de contrôle des documents (bureaux 224/225, niveau 2, CICG) jusqu'au mercredi 26 octobre 2016 à 9 h 30.

COMITE EXECUTIF

Le Conseil directeur sera appelé à élire **trois membres** : un membre pour le Groupe africain, un pour le Groupe Asie-Pacifique et un pour le Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC).

A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :

- Mme M.I. Valente (Angola) : candidature présentée par l'Assemblée nationale de l'Angola (pour terminer le mandat de l'Angola) ;
- M. Nguyen Van Giau (Viet Nam) : candidature présentée par l'Assemblée nationale du Viet Nam (pour terminer le mandat du Viet Nam) ;
- Mme M.Y. Ferrer Gómez (Cuba) : candidature présentée par l'Assemblée nationale de Cuba et appuyée par le GRULAC ;
- M. J.-P. Letelier (Chili) : candidature présentée par le Parlement du Chili.

COMITES ET AUTRES ORGANES

Comité des droits de l'homme des parlementaires

Le Conseil directeur sera appelé à élire **un membre**.

A ce jour, la candidature suivante a été reçue :

– M. F. Pinedo (Argentine) : candidature présentée par le GRULAC.

Comité chargé de promouvoir le respect du droit international humanitaire

Le Conseil directeur sera appelé à élire **trois membres** : un membre (homme) pour le Groupe arabe et un pour le Groupe Eurasie ; un membre (femme) pour le GRULAC.

A ce jour, la candidature suivante a été reçue :

– Mme D. Figuera (République bolivarienne du Venezuela) : candidature présentée par le GRULAC.

NOMINATION DE DEUX VERIFICATEURS INTERNES DES COMPTES POUR L'EXERCICE 2017

Le Conseil directeur nommera **deux vérificateurs internes des comptes** pour l'exercice budgétaire 2017.

A ce jour, la candidature suivante a été reçue :

– Mme G. Cuevas Barrón (Mexique) : candidature présentée par le GRULAC.

* * *

BUREAUX DES COMMISSIONS PERMANENTES

Les élections se tiendront de la façon indiquée ci-dessous.

Les candidatures émanant des groupes géopolitiques, qui devront mettre en évidence l'expérience du candidat/de la candidate dans le domaine pertinent, pourront être soumises jusqu'au moment des élections, qui auront lieu à la dernière séance de chacune des Commissions. Seule la Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme procédera à ses élections à sa première séance (aujourd'hui lundi 24 octobre).

Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale

Cinq postes vacants : trois postes vacants pour le Groupe africain, qui peuvent être pourvus par des hommes et des femmes ; et deux postes vacants pour le Groupe Asie-Pacifique, dont l'un au moins doit être pourvu par une femme.

Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce

Deux postes vacants : un poste vacant pour le Groupe Eurasie, qui doit être pourvu par un homme ; et un poste vacant pour le GRULAC, qui peut être pourvu par un homme ou par une femme.

A ce jour, la candidature suivante a été reçue :

– M. R.F. Acuña Nuñez (Pérou) : candidature présentée par le GRULAC.

Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme

Six postes vacants : un poste vacant pour le Groupe africain, qui doit être pourvu par une femme, un pour le Groupe Asie-Pacifique et un pour le GRULAC, qui peuvent être pourvu par un homme ou par une femme ; trois postes vacants pour le Groupe Eurasie, dont l'un au moins doit être pourvu par une femme.

La candidature de M. A.Y. Desai (Inde) a été présentée par le Groupe Asie-Pacifique après la fin des travaux de la Commission permanente à la 134^{ème} Assemblée en mars 2016.

La Commission permanente devra élire son nouveau Président (parmi les membres du Groupe africain) et son Vice-Président parmi les membres du Bureau.

A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :

– Mme K. Atshemyan (Arménie), M. L. Slutsky (Fédération de Russie) et M. S. Yershov (Kazakhstan) : candidatures présentées par le Groupe Eurasie ;

– Mme R.M. Bartra Barriga (Pérou) : candidature présentée par le GRULAC.

Commission permanente des Affaires des Nations Unies

Un poste vacant pour le Groupe Asie-Pacifique, qui peut être pourvu par un homme ou par une femme.

*
* *